

form plast

Материал полимерный самоотверждающийся для моделирования

RU

Характеристика продукта: полиметакрилатный материал для моделирования. Выгорает беззольно.

Предназначение

Вспомогательные работы в зуботехнических лабораториях:
- моделирование вторичных частей телескопических коронок, конусообразных (конических) и других,
- моделирование вкладок (inlay) и накладок (onlay), язычных и вестибулярных дуг, кламмеров и шинирующих дуг и других частей бюгельных протезов,
- моделирование адгезивных мостов типа Maryland;
- моделирование коронково-коренных вкладок,
- моделирование конструкций при послепротезировании,
- приготовление временных соединений при паянных конструкциях.

Клиническое использование:

- моделирование коронково-корневых (культивых) вкладок непосредственно в полости рта пациента.

Противопоказания: У людей, особенно чувствительных к компонентам препарата, могут возникать аллергические реакции. Если вы заметили симптомы аллергии, следует прекратить применение препарата и обратиться к врачу.

Ассортимент

Набор:

[REF] V220Z01 form plast порошок 30г + жидкость 2x12мл

Жидкость:

[REF] V220L02 form plast жидкость 12мл

Химический состав

Порошок: акриловый полимер, перекись бензоила, пигменты

Жидкость: метилметакрилат, этилметакрилат, диметакрилат этандиола, N,N-диметил-р-толуидин

Способ применения

Процедура в зуботехнической лаборатории:

Приготовление: Для приготовления рабочих моделей используется гипсы III и IV класса, особенно рекомендуют **Student III** и **Student IV**. Гипсовую модель нужно изолировать от препарата, но оставляя пленки на её поверхности (НЕ ИСПОЛЬЗУАТЬ ИЗОЛЯТОРЫ ОСНОВАННЫЕ НА АЛТИНАТАХ). Подготовьте два сосуда (стеклянные, полизиленовые (ПЭ), керамические чашки или силиконовые стаканчики). Незначительное количество порошка и жидкости поместите в приготовленные сосуды.

Последовательность работы: Материал следует наносить на модель при помощи кисточки. Кончик кисточки смочить в мономере, а затем в незначительном количестве порошка. Сформированную таким образом акриловую каплю поместить на модель. Быстрое образования геля объясняется тем, что материал не стекает с места, на которое был нанесен. При помощи кисточки равномерно распределить материал на моделируемом элементе. Процесс надо повторять до получения нужной формы и требуемой толщины формируемого элемента. Материал самоотверждается при комнатной температуре в течение 3-5 мин. Во время накладывания препарата на моделируемый элемент кисточку по мере необходимости промывать жидкостью. После окончания работы кисточку необходимо очень тщательно промыть жидкостью.

Внимание: Кисточку с порошком обмакивать в бутылочке с жидкостью нельзя, так как введение шариков порошка в жидкость может спровоцировать произвольную реакцию полимеризации и повлиять на потерю свойств жидкости.

Обработка и отделка: Сформированную массу осторожно снять с модели (обратить внимание, чтобы не повредить форму). Познакомьтесь с описанием сформированного элемента и, при необходимости, произведите корректировку формы и толщины моделируемого элемента. Довести формируемый элемент до конечного вида при помощи моделировочного воска. Сформированный элемент поместить на литьевой балке при помощи воска, прикрепить к кольцу и затем залить формовочной массой, соблюдая рекомендации производителя массы. Сформированный элемент отливать и обрабатывать стандартным методом. (Нагрев колец производится в муфельной печи. Литьё металла производить на литьевой установке с центрифугой.)

Клиническая процедура:

Приготовление: Корневые каналы обработать общепринятым методом. Подготовленный канал зуба должен оставаться влажным, при необходимости использовать увлажняющие вещества. Подготовить пластину из стекла, полизиэтилена или другого химически стойкого материала, пленку, беззольные канальные штифты (Burn out posts), два небольших сосуда (силиконовые, пластиковые или стеклянные) для порошка и жидкости, также кисточку для моделирования. Небольшое количество порошка и жидкости поместить в подготовленные сосуды, а на пластины насыпать небольшое количество порошка.

Последовательность работы: Беззольный канальный штифт сначала увлажнить мономером, затем обвалять в рассыпанном на пластине порошке и установить в обработанный корневой канал корня на 10 секунд. Извлечь штифт из канала и повторить процедуру: увлажнить мономером и поместить в корневой канал на 10 секунд. Повторять процедуру до получения качественного оттиска корневого канала. Через 4 минуты после окончания процедуры обрежьте выступающий кончик штифта. Смоделируйте коронковую часть вкладки. Для этого кончик кисточки смочить в жидкости, а затем погрузить в небольшое количество порошка. Образовавшуюся таким образом акриловую каплю, поместить на место моделирования вкладки. Быстрый процесс гелеобразования способствует тому, что материал не растекается. С помощью

кисточки распределить материал, моделируя элемент конструкции. Процедуру повторять до получения необходимой толщины и формы. После каждого нанесения кисточки следует промывать и подсушивать.

Материал твердеет в течение 3-5 минут при температуре окружающей среды 23°C. Окончательную форму и толщину смоделированной конструкции придать путём обработки фрезами. Готовую коронково-корневую (культивую) вкладку передать в зуботехническую лабораторию.

Опасность и противодействие

Информация для техников:

H225 Легко воспламеняющаяся жидкость и пар.

H315 Вызывает раздражение кожи.

H317 Может вызывать аллергическую реакцию кожи.

H335 Может вызывать раздражение дыхательных путей.

P210 Беречь от тепла/искр/открытого огня/горячих поверхностей. - Не курить.

P261 Избегать вдыхания пыли/дыма/газа/тумана/паров/аэрозоля.

P280 Пользоваться защитными перчатками/защитной одеждой/средствами защиты глаз/лица.

P302+P352 ПРИ ПОПАДАНИИ НА КОЖУ: Промыть большим количеством воды с мылом.

P501 Удалить содержимое/контейнер в соответствии местным требованиям.

Во время работы с материалом не принимать пищу и не курить.

Работать в хорошо проветриваемом помещении. Использовать вентиляцию на месте.

Порошок:

В случае попадания частицы порошка в глаза может возникнуть их механическое раздражение. В случае контакта акрилового порошка с глазами, промыть водой и проконсультироваться с врачом.

Жидкость:

Легковоспламеняющиеся жидкость и пары (содержит метакрилат метила) - температура возгорания +10°C.

Место контакта жидкости с кожей промыть большим количеством мыльного раствора воды.

В случае случайного попадания жидкости в пищевод немедленно вызвать врача.

Не выливать жидкости в канализацию.

Условия хранения и удаления

Жидкость чувствительна к воздействию температуры и УФ излучения, под влиянием которых может случиться неконтролируемая реакция полимеризации.

Компоненты изделия необходимо хранить в оригинальных упаковках, в тёмном и хорошо вентилируемом помещении при температуре 5-25°C, в месте недоступном для детей.

Не использовать препарат по истечении срока годности указанного на упаковке и маркировке компонентов продукта.

Утилизация

Утилизировать согласно правилам об отходах.

Картонные коробки, этикетки, инструкции как бытовые отходы.

Упаковка для порошка и порошок не представляют опасности. Утилизировать как бытовые отходы. В случае необходимости упаковку можно использовать несколько раз.

Жидкость и её упаковка - опасные отходы. Утилизировать в соответствии с правилами сбора опасных отходов и их утилизации.

Внимание!

Материал только для профессионального использования в зуботехнических лабораториях и стоматологических кабинетах.

Письменные, устные инструкции и информация, передаваемая во время презентаций производителя, основаны на современных представлениях об уровне развития стоматологических технологий. Их следует обязательно прочитать и изучить перед тем, как начать использовать препарат. Информация, полученная из других источников (учитывая различную степень их применения), не освобождает потребителя от проведения собственного контроля применения препарата. Поскольку применение препарата происходит без возможности контроля со стороны производителя, ответственность производителя за конечный результат применения препарата носит ограниченный характер.

Все замечания, касающиеся наших препаратов, просим направлять в наш адрес.

Официальный дистрибутор и представитель в РФ/Организация, принимающая претензии от потребителей:

ООО Компания Таймед, Россия, 117246, Москва, Научный проезд, 10, т: 8 (495) 565-32-23, e: info@taime.d.ru;

ООО Тетрабалт, Россия, 236040, Калининград, ул. Генерала Соммера, 10, кв. 18, т: 8 4012-450738 e: tetrabalt@gmail.com

ООО «Zhermack» имеет Систему Обеспечения Качества производства согласно требованиям ISO 9001 / ISO 13485, сертифицированную Нотифицированной Организацией 0120 SGS United Kingdom Ltd. Systems and Services Certification. Изделие обозначено знаком CE соответствия с Директивой 93/42/EEC.



form plast

self-curing acrylic resin for patterns

samopolimeryzujące tworzywo akrylowe do modelowania

материал полимерный самоотверждающийся для моделирования

INSTRUCTION FOR USE INSTRUKCJA UŻYCIA ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

EN | PL | RU

Last revision date: 2018-11-13
Data ostatniej weryfikacji: 2018-11-13



€ 0120

form plast

Self-curing acrylic resin for patterns

Product characteristics: Self-curing acrylic resin for patterns. Burns without residues.

Designation

- modeling of secondary parts of telescopic crowns, conical crowns and others,
- modeling of inserts (inlay, onlay), tongue arch, palatine arch, clasps and other elements of skeletal prosthesis,
- modeling of Maryland type adhesive bridges,
- modeling of crown-root inserts,
- structure modeling in post-implantation prosthesis,
- temporary connections in soldering.

The works performed in the dental clinics:

- modeling of endodontic posts and cores directly in the patient's mouth

Contraindications: In people sensitive to the ingredients of the product allergic reaction may occur. If you notice any symptoms of allergic should stop using the product and consult a doctor.

Assortment

- Set:
REF V220Z01 form plast powder 30g + liquid 2x12ml
 Liquid:
REF V220L02 form plast liquid 12ml

Chemical composition

Powder: acrylic polymers, benzoyl peroxide, pigments

Liquid: methyl methacrylate, ethyl methacrylate, ethylene glycol dimethacrylate, N,N-dimethyl-p-toluidine

Instructions for use

Procedure in technical and dental laboratories:

Preparation: Class III and IV gypsum shall be used for working models. **Student III** and **Student IV** are particularly recommended. The gypsum model shall be isolated with compound which does not leave film on surface (DO NOT USE ISOLATORS BASED ON ALGINATES). Prepare two containers (glass, polyethylene (PE), ceramic containers or silicone cups). Transfer small amounts of powder and liquid to the prepared containers.

Procedure: Material shall be applied on model with pencil brush. Soak the tip of pencil brush in liquid and then in small amount of powder. Place acrylic drop prepared in such manner on model. The quick gelation process causes that material does not flow from the place where it has been located. Spread material on the modeled element with pencil brush. This procedure shall be repeated until the required shape and thickness of the formed element is achieved. Material is hardened automatically in ambient temperature ca 23°C after ca 3-5 min. In case of modeling on metal (e.g. telescopic crowns), material shall be applied directly on the polished part, without any isolators. The pencil brush shall be washed in liquid, when necessary. The pencil brush shall be very carefully wash with liquid (methyl metacrylic) after completion of work.

ATTENTION: Do not soak pencil brush with powder in bottle with liquid.

The introduction of powder grains into liquid may cause not controlled polymerization process and the loss of properties by liquid.

Processing and finishing: Carefully remove the formed mass from model (be careful not to damage the mould). Inspect visually the formed element and, if necessary, correct thickness and shape. Bring the formed element using the modeling wax to the final shape. Place the formed element on casting cone with wax, fasten in ring and then flood with protecting compound observing instructions of compound manufacturer. The formed element shall be cast and process in standard manner.

Clinical procedure:

Preparation: Prepare the root canals in the traditional way. Prepared root canal should remain wet, if necessary use wetting agents. Prepare a glass, polyethylene or other chemically resistant plate, HDPE pipette and brad plastic impressions burning without residues (Burn out post) to take "impression canal", two containers (glass, silicone or plastic) for a powder and liquid and brush modeling. Small amounts of powder and liquid move into prepared containers, and the prepared plate.

Treatment:

The brad plastic wetted in monomer dip in powder spilled on a plate and place in prepared root canal for about 10 seconds. Remove the post from the canal and moisten by monomer using a Pasteur pipette, and then dip in a powder, infiltrate the dry powder by monomer and place in the root canal for approx. 10 seconds. Repeat the procedure for obtaining the correct impression of the root canal. Wait 4 minutes, cut off the sticking impression brad. Model the crown part post using a brush. Dip the tip of the brush in a liquid, and then in a small amount of powder. Put molded acrylic drop on modeled post. Fast gelling process causes that the material does not flow from the place where it was placed.

Use a brush to spread the material on the modeled element. The procedure should be repeated until the desired shape and thickness of molded element is obtained.

Brush should be cleaned and dried after each application. The hardening of the material goes on by itself at the temperature 23°C after approx. 3-5 minutes. Prepare the shaped element using cutters in order to obtain the proper shape and thickness. The finished restoration of crown-root pass to the dental laboratory.

EN

form plast

Samopolimeryzujące tworzywo akrylowe do modelowania

Charakterystyka produktu: Materiał akrylowy do modelowania. Spala się bez pozostałości.

Przeznaczenie

Prace pomocnicze w pracowniach techniczno - dentystycznych:

- modelowanie wtórnego części koron teleskopowych, koron konicznych i innych,
- modelowanie wkładów (inlay, onlay), luków językowych, luków podniebiennych, klamer i innych elementów protesztologicznych,
- modelowanie mostów adhezyjnych typu Maryland,
- modelowanie wkładów koronowo-korzeniowych,
- modelowanie konstrukcji w protezach poimplantacyjnych,
- wykonywanie czasowych połączeń przy lutowniu.

Prace wykonywane w gabinecie stomatologicznym:

- modelowanie wkładów koronowo-korzeniowych bezpośrednio w ustach pacjenta.

Powód:

In case of contact of the powder particles with eyes the mechanical irritation may occur.
In case of contact acrylic powder with eyes wash it with water and contact physician.

Liquid:

Highly flammable liquid and vapor (containing methyl methacrylate), flash point +10°C.
The place of liquid contact with skin wash thoroughly with soap water.
In case of accidental swallowing contact the physician.
Do not pour liquid into drainage system.

Storage and handling

Liquid is sensitive to influence of temperature and UV radiation under the influence of which the uncontrolled reaction of polymerization may occur.

Product components shall be stored in sales containers, in dark and good ventilated compartment, with temp. 5-25°C, place not accessible by children.

Do not use the product after expiry date specified on the sales packaging and labels of the product ingredients

Disposal considerations

Dispose in accordance with applicable regulations.

Carton packaging, labels, instructions - the possibility of recycling, dispose of as communal not dangerous waste.

Powder component and a packaging are not dangerous. Dispose of as communal not dangerous waste.

In case of plastic container - the possibility of recycling.

Liquid and liquid packaging - hazardous waste. Pass to an authorized waste contractor.

NOTE!

Material for professional use only in technical and dental laboratories as well as dental clinics.

Instructions in written form, oral or information relayed during Producers presentation result from actual level of dental technique and technology. It should be treated as obligatory information. Information's obtained from third persons (due to their different level of authorisation) do not release the user from personal check whether the preparation is intended to the designated application. Due to the fact that the application takes place without the possibility of control from the producer's side; therefore it limits the producers liability to the value of provided material.

UWAGA:

Nie należy mazać pędzelka z proszkiem w buteleczce z płynem. Wprowadzenie ziaren proszku do płynu może spowodować niekontrolowaną reakcję polimerizacji i utratę właściwości użytkowych płynu.

Obróbka i wykończenie: Uformowaną masę zdjąć delikatnie z modelu (uwaga, aby nie uszkodzić formy). Obejmżec dokładnie formowany element oraz w razie konieczności przeprowadzić korekty w zakresie grubości i kształtu. Przy użyciu wosku modelowego doprowadzić formowany element do ostatecznego kształtu. Uformowany element umieścić na stożku olewniczym przy pomocy wosku, umocować w pierścieniu i następnie załać masą osłaniającą przestrzegając zaleceń producenta masy. Formowany element odlewać i obrabić w sposobie standardowy.

Procedura kliniczna:

Przygotowanie: Opracować kanale żebowe w sposób tradycyjny. Opracowany kanał żebowy powinien pozostać wilgotny, w razie potrzeby należy zastosować substancje zwilżające. Przygotować płynę szklaną, polietylenową lub inną odporną chemicznie, pipetę HDPE oraz cewkę plastikową do wycisków spalających się bez pozostałości (Burn out post) do pobrania „wycisku kanalu”, dwa pojemniki (kieliszki silikonowe, szklane lub plastikowe) na proszek i płyn oraz pędzelka do modelowania. Niewielkie ilości proszku i płynu przenieść do przygotowanych pojemników oraz na przygotowaną płynkę.

Postępowanie:

Zwilżony monomerem cewkę plastikową zanurzyć w rozsypanym na płynie proszku i umieścić w opracowanym kanale żebowym na ok. 10s. Usunąć wkład z kanalu i zwilżć monomerem przy pomocy pipety Pasteura, a następnie zanurzyć w proszku, przesiąć monomerem suchy proszek i umieścić w kanale żebowym na ok. 10s. Procedurę powtarzać do uzyskania właściwego wycisku kanalu żebowego. Odczekać 4 minuty, odciąć wystający cewkę wyciskową. Cześć koronową wkładu modelować przy pomocy pędzelka. Koniuszek pędzelka umieścić w płynie, a następnie w niewielkiej ilości proszku. Tak uformowaną kropkę akrylową umieścić na modelowanym wkładzie. Szybki proces żelowania powoduje, że materiał nie spływa z miejsca, na którym został umieszczony. Przy pomocy pędzelka przeprowadzić materiał na modelowanym elemencie. Procedurę należy powtarzać do uzyskania odpowiedniego kształtu i właściwej grubości formowanego elementu.

Po każdej aplikacji pędzelka należy oczyścić i osuszyć. Utwardzenie materiału następuje samoistnie w temperaturze ok. 23°C po ok. 3-5 minutach. Wymodelowany element opracować przy pomocy frezów celem uzyskania właściwego kształtu i grubości. Gotową odbudowę koronowo-korzeniową przekazać do pracowni techniczno-dentystycznej.

PL